



Alsace

Petites randonnées  
Kurze Wanderungen  
Short walks  
Korte wandelingen

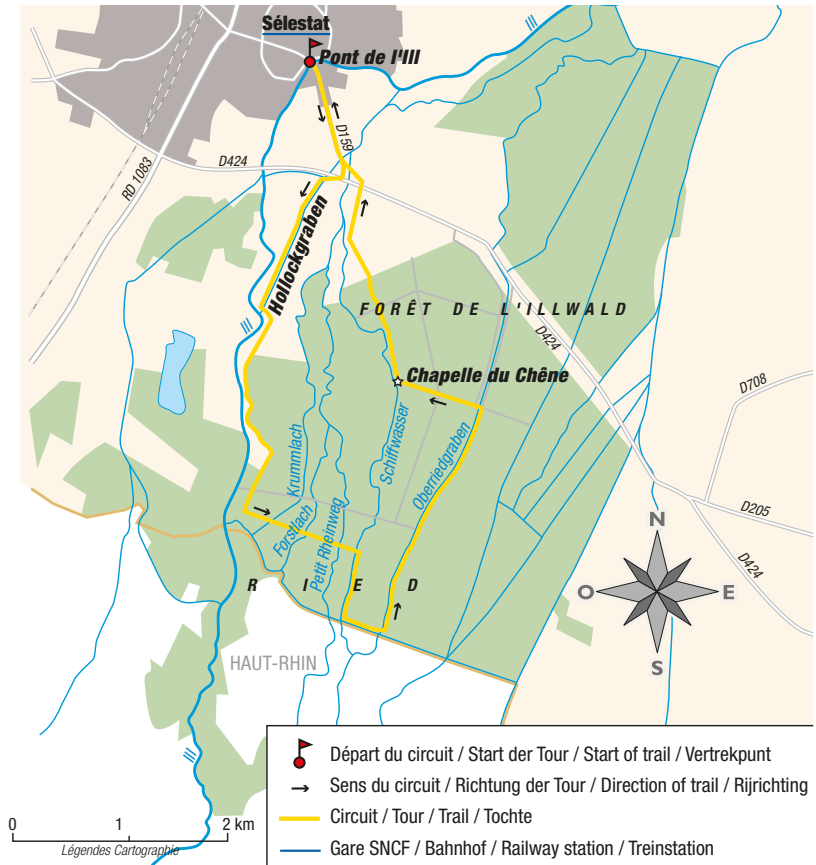
19

SENTIER DE L'ILLWALD  
Durch den Illwald / Through the forest of Illwald  
Pad van het Illwald  
13 km ↗ 15 m



3 3/4 heures • Stunden • hours • uur - 13,2 km  
- ▲ maxi 173 m - ▲ mini 171 m

CARTES DE RANDONNÉES CF.  
WANDERKARTEN SIEHE / MAPS OF TRAILS SEE /  
WANDELKAARTEN ZIE : [www.club-vosgien.eu](http://www.club-vosgien.eu)  
• 50 000 – N° 4/8 Strasbourg / Mt Ste Odile / Donon / Haut-Koenigsbourg  
• 25 000 – N°3717 ET Sélestat / Ribeauvillé Haut-Koenigsbourg  
Guide du Club Vosgien 3/4



**FR** Le grand ried de l'Ill, entre Sélestat et le Rhin, est le plus vaste d'Alsace. Il se caractérise par un réseau dense de rivières, dont beaucoup sont phréatiques, une faune et une flore très riches (courlis, une des plus importantes populations de daims sauvages de France...). Ce circuit nous emmène plus précisément à la découverte du ried de Sélestat qui correspond au champ d'inondation de l'Ill, encore actif de nos jours, à la différence du ried rhénan. Ce secteur est classé réserve naturelle volontaire sur près de 1 800 hectares. Depuis le pont de l'Ill à Sélestat, le sentier gagne le Hollockgraben, un fossé d'irrigation et de drainage qu'il longe pour rejoindre plus loin le cours de l'Ill. En entrant dans la forêt de l'Illwald, nous mettons le cap à l'est pour franchir successivement le Krummlach, le Forstlach, le Petit Rheinweg, le Schiffwasser et remonter vers le nord parallèlement au Oberriedgraben. A la chapelle du Chêne, le circuit rallie le Schiffwasser avant de regagner Sélestat.

**DE** Das Ill-Ried zwischen Sélestat und dem Rhein, ist das größte im Elsass. Es zeichnet sich durch sein dichtes Fluß- und Grundwassernetz und eine sehr reichhaltige Flora und Fauna (Wasserläufer, eine der größten wilden Hirschbesiedlungen Frankreichs...) aus. Die Rundwanderung führt uns ins Ried von Sélestat, dem Überschwemmungsfeld der Ill, das noch heute funktioniert, im Gegensatz zum Rhein-Ried. Die Zone ist auf einer Fläche von 1 800 Hektar als freiwilliges Naturschutzgebiet anerkannt. Von der Illbrücke in Sélestat aus erreichen wir den Hollockgraben, ein Be- und Entwässerungsgraben. Etwas davon entfernt, geht es an der Ill entlang bis in den Illwald. Es folgen mehrere Wasserläufe: Krummlach, Forstlach, kleiner Rheinweg, Schiffwasser und Richtung Norden verläuft parallel der

*Oberriedgraben. An der Eichenkapelle führt uns der Rundweg über den Schiffwasser zurück nach Sélestat.*

**EN** The great ried marshlands of the river Ill, between Sélestat and the Rhine, are the largest in Alsace. The area features a dense network of rivers, many of which are fed by the water table, and a rich fauna and flora (curlew, one of the largest populations of wild deer in France etc.). The trail takes us on a discovery tour of the Sélestat ried which is in fact the flood bed of the river Ill, and is still active today, unlike the flood basin of the Rhine. The area has been classified as a voluntary nature reserve covering almost 1 800 hectares. From the bridge of the Ill in Sélestat, the trail reaches Hollockgraben, an irrigation and drainage ditch which it follows until it meets up with the river Ill. Going into the forest of Illwald, we set off northwards to cross a myriad water courses in succession - Krummlach, Forstlach, Petit Rheinweg and Schiffwasser and then walk on northwards in parallel to the Oberriedgraben. At the chapel of the Oak Tree, the trail joins up with the Schiffwasser before returning to Sélestat.

**NL** Deze rondtocht gaat door de stad en laat u een onbekend aspect van Straatsburg ontdekken via groenplaatsen en wegen langs het water. U vertrekt bij de bruggen die de Place l'Etoile verbinden met de Place de la Bourse, vervolgens in westelijke richting langs het Rhône-Rijnkanaal tot de samenloop met de Ill. Kort na de Montagne Verte gaat de tocht door de droge gracht aan de voet van de voormalige stadsmuren van de verdedigingsgordel, gebouwd vanaf 1872. Tussen de volkstuintjes, via paden door de droge gracht, komt u uit achter het station van Straatsburg, op de Place de Haguenaou. Aan de rand van Schiltigheim, aan de voet van de

*eerste brouwerijen, bereikt het circuit de oevers van de Aar, en vervolgens de oevers van de Ill tot aan het Europees Paleis. Door het park van de Orangerie bereikt u, via de wijk Conseil des XV, het Bassin des Remparts waar de haven begint. Na de aanlegplaats van de Rijncruiseschepen verlaat u het Bassin Dusuzeau om door het park van de citadel, aangelegd tussen de vestingwerken van Vauban uit het eind van de 17e eeuw, terug te keren naar het vertrekpunt.*

Comment s'y rendre  
Wie erreicht man  
How to get there  
Bereikbaarheid

SNCF - Tél. 36 35 (0,40 € / minute)  
[www.sncf.fr](http://www.sncf.fr)  
Ligne/Linie/Line/Lijn  
Strasbourg - Sélestat - Colmar

Où se loger  
Unterkünfte  
Where to stay  
Accommodatie

**SELESTAT (67600)**  
**Abbaye de la Pommeraiie\*\*\*\* H/R 14 ch.**  
03 88 92 07 84  
[www.pommeraiie.fr](http://www.pommeraiie.fr)  
**Vaillant\*\*\* H/R 47 ch.**  
03 88 92 09 46  
[www.hotel-vaillant.com](http://www.hotel-vaillant.com)  
**Auberge des Alliés\*\* H/R 17 ch.**  
03 88 92 09 34 - 03 88 92 28 00  
[www.auberge-des-allies.fr](http://www.auberge-des-allies.fr)

**Ibis Budget\*\* H 60 ch.**  
08 92 68 06 22  
[www.ibis.com](http://www.ibis.com)

**L'Illwald\*\*\* H/R 16 ch.**  
03 88 85 35 40  
[www.illwald.fr](http://www.illwald.fr)

**Camping « Les Cigognes »\*\* T**  
(15/04 → 30/09) - 03 88 92 03 98  
[www.selestat-haut-koenigsbourg.com](http://www.selestat-haut-koenigsbourg.com)

Offices de Tourisme  
Verkehrsämter  
Tourist Offices  
VVV

**SELESTAT**  
Tél. 03 88 58 87 20 - fax 03 88 92 88 63  
[www.selestat-haut-koenigsbourg.com](http://www.selestat-haut-koenigsbourg.com)